

A TENGERPART

Társadalmi, közgazdasági és tengerészeti napilap.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Riva Szápáry, Adria-palota.

Telefon 224. szám.

Előfizetési ár:

Egész évre	24 kor.	Negyedévre	6 kor.
Félévre	12 kor.	Egy hónapra	2 kor.

Egyes szám ára 8 fillér.

HIRDETÉSEKET

a kiadóhivatal méréselt áron számít

Hivatalos hirdetések 6 hasábos petit sorja 30 fillér.

Világ folyása.

Fiume, szept. 29.

Giolitti és Bülow találkódása foglalkoztatja most nagyban a politikai köröket. A találkozás egészen váratlanul jött és célja felől teljes tájékozatlanság van ugy Német-, mint Olaszországban. A lapokban persze a tárgyalások egész özöne merül föl. A római *Tribuna* azt írja: Már régóta kifejezte ugy Giolitti, mint Bülow is azt az óhajt, hogy találkozzanak egymással avégből, hogy fontos nemzetközi kérdésekről eszmecserét folytassanak és Giolitti, akinek a fia Németországban van, most azt ajánlotta, hogy Bülowot Hamburgban felkeresi. Mint a lap hozzátesszi, a találkozás igen szives jellegű volt. Giolitti este Franciaországon át visszautazott Olaszországba és hazatérése után nyomban jelentést tesz a királynak. — A *Giornale d'Italia* így ír: A sokféle feltevés közt, a melyekre Giolittinek Bülownál tett látogatása alkalmat adott, a legelterjedtebb az, hogy a két államférfi találkozását arra való tekintettel rendezték, hogy Olaszország békeközvetítőként szándékozik fellépni Oroszország és Japán között. — A *Berliner Tageblatt* azt hiszi, hogy Giolitti látogatása békeközvetítési szándékkal áll összefüggésben, minthogy azonban ezt sem Japán, sem Oroszország nem kérte, alig lehet Giolittinek kilátása arra, hogy a birodalmi kancellárt az intervenczió tervének megnyerje. —

Más oldalról azt jelentik *Berlinből*, hogy a találkozást Giolitti kezdeményezte, akinek a kérdésére, hogy látogatása kellemes volna-e, a legnagyobb szivességgel adták meg az igenlő választ. Már a találkozás pusztá ténye bizonyítja, hogy a viszony a német birodalom és Olaszország között, tekintet nélkül ez utóbbinak Franciaországhoz való közeledésére, változatlanul jó, amit ép most, a hármasszövetség jubileuma alkalmával újra hangsúlyozni akarnak. Giolitti nem azért látogatta meg a birodalmi kancellárt, hogy egyes határozott kérdéseket illetőleg puhatolódzzék, hanem szükségét érezte, hogy az összes függőben levő nagy kérdésekről eszmecserét folytasson. Ezek közé tartozik az orosz-japán háború is és ha Giolitti erre nézve személyesen óhajtott Bülowval érintkezésbe lépni, ezt bizonyára olyan ok miatt tette, melyet nem lehet csupán diplomáciai jegyzékváltással elintézni. — Ujabb *berlini* jelentés szerint Giolitti már négy héttel ezelőtt bejelentette látogatását, mikor Bülow kancellár még Norderneyben volt. A találkozást azért titkolták, nehogy mindenféle találgatásra adjanak okot. Giolitti és Bülow különféle kérdésekről, így a balkáni ügyekről is beszélgettek és Giolittinek az volt a célja, hogy meggyőződjék az olasz és a német politika teljes egybevágásáról, nehogy, ha váratlan események merülnének föl, nézeteltérések támadjanak. — Az olasz sajtó teljességgel tájékozatlan a látogatás célja felől. A találkozás

indító okául ujabban a kelet-ázsiai békeközvetítést, a járadék-konverziót és a tripoliszi kérdésnek szerződés utján való rendezését emlegetik. — *Giolitti* visszajövet Racconigibe megy a királyhoz és hétfőre várják Rómába.

A **keletázsiai harcúterén** Kuropatkin csakugyan kemény ellentállásra készül Mukdennél. Állítólag egyenesen Szent-Pétervárról kapott erre parancsot. Mukden körül az oroszok most erős védőműveket és sánczokat építenek. Kuropatkin serege a Hun folyó északi partján áll 264 ágyuval. Mind az oroszok, mind a japánok egyre ujabban csapatokkal szaporodnak. Különösen az orosz tüzérséget igyekeznek lehetőleg szaporítani. A japán haderőt 300.000 főre becsülik. Mukdentől délre az orosz előőrsi állásokat most az Európából érkezett új csapatok szállják meg. Jentájtól északra csatározások folynak. Szinmintingből érkezett hírek szerint a japánok előnyomulása Mukden felé már a legközelebbi napokra várható. — *Port-Arturban* Stössel tábornok ritka hősiességgel védekezik. Éjszakánként új sánczokat építenek a keletről támadó ellenség feltartóztatására. Amit a japánok nappal szétrombolnak, azt az oroszok éjjel újraépítik. A japánok most már tarthatatlanná tették keleten az utolsó védővonalat is és a végső rohamra készülnek. Az oroszok kétségbeesett kitörést tettek, de visszaverték őket és több ágyujukat elvesztették. *Csituból* azt jelentik, hogy kedden este

„A TENGERPART” TÁRCZÁJA.

A hegedű.

Irta: *Ss. Kovács Zoltán.*

Éjfél mult, a kávéházban
Ül egy ember egymagában,
Rettenetes egyedül;
Ámde nincs magába mégse,
Az életnek terhe, vétke,
Bánata mind vele ül.

Köröskörül tarka élet,
Gond elcsittul, öröm éled,
Fénylik minden és ragyog;
S nézvé az az embert, látom:
Régi, kedves, jó barátom;
Hogyne, hiszen — én vagyok!

Én vagyok, a bolygó árnyék,
Mintha sötét folyón járnék,
Bús emlékként itt evez:
Ami volt és nem lesz többé,
Ami fáj majd mindörökké —
Ahasvérus utja ez!

Szembe' vélem lányok ülnek,
Vigat, búsat hegedűnek,
Hegedűnek — kenyeret;
Aki látja, aki érti,
Magát olyan vignak érzi,
Hogy a könnye megered.

Gondolkozom — mitse várva: —
Ha az élet is ugy szállna,
Ahogy a hang elrepül!
Ai szívvel van megverve,
Annak mindig nagy a terhe,
Akárhova menekül.



Nyolcz leányka, mint a nádszál,
Csupa édes, szép virágszál,
Hervadásra szánva itt.
Hogy a tavaszt keserítse,
Fehér lelket feketítse:
Hegedűlni ki tanít?

Gondolkozom — messze szállva: —
Ha a vén mult visszazállna,
Nem volna-e jobb talán?
Amikor még ember, isten
Együtt szeretkezett itten
S nimfa járt Pán oldalán.

Szőke kis lány a közepén,
Ide vág a szeme épen,
Ugy elnézem hosszasan;
Kincset ér a haja, szája,
Égszín szeme, — minden bája
A tavasznak rajta van.

Haj! kívágtuk a szent berket:
Vig nimfát már sosem kerget
Devajkodó faun-sereg;
Bokor van még — örvendj rajta! —
Reá egy vén szárazdajka
Fehérnéműt tereget.

Kövék urak, asszonyosságok,
Nézzétek, hogy nevet rátok
Az a szőke, szép gyerek;
Szeme szól — tán néked épen:
„Ne fősvénykedj, kérlek szépen,
Tányérozni ha megyek!”

Hajdan is szólt zene, ének,
Énekeltek a szirének
Lantot verve, édesen;
Ha hallgatta férfiember:
Ismert téged, édes tenger,
Bűvös tenger, szerelem!

Hegedű a lány kezében,
Felcsapó láng szép szemében:
A föld üdve ebbe van;
De csak úgy, ha egynek húzza,
Ha csak egynek szól a húrja,
Szerelemtől ittasan!

Hegedű a lány kezében:
Költemény — hát sose légyen
Szerszám, kenyérkereső;
Szívűl hogyha szívnek játszik,
Ne hallgassa azt egy másik,
Csak az az egy szerető!

Fizetek, hej! — megyek innen,
Minden hideg, rideg ittben —
Szőke kis lány, jer velem!
Eljünk mi egy szebb világot:
Szívet adok — csókot várok —
Pán az én jó istenem!

hét óra tájban két japán torpedóuzó érkezett az ottani kikötőbe. Az egyik hirtelen jeleket váltott a parttal, aztán újra a tengerre ment. Ebből azt következtetik, hogy fontos események várhatók. Port-Arturból igen sok menekült érkezett a csifui szigetekre. Egy kínai csónak, amely hétfőn indult el Port-Arturból, egy orosz hölgyet vitt Csifuba a kis gyermekével együtt. A hölgy azt beszéli, hogy e hó 20-ika óta szakadatlanul folyik a harc. A japán lövedékek valóságos zápor módjára hullanak a szerencsétlen városra; a lakosság körében a legteljesebb pánik uralkodik. A japán golyók a lakosok közül is sokat megölnek vagy megsebesítenek. A város polgári lakossága azt hiszi, hogy Port-Artur nem tarthatja tovább magát és eleste közvetlenül küszöbön áll.

A tibeti angol expedíciójának, úgy látszik, mégsem volt olyan kedvező eredménye, mint eleinte híresztelték. A *Daily Mail* értesülése szerint az expedíció nemsokára visszatér Lhasszából Indiába. Az angolok attól tartanak, hogy visszatértük jelt fog adni újabb zavarok kitörésére. A Lhasszából elmenekült dalai láma Tibet északi határán várja az alkalmat, hogy fővárosába visszatérhessen. A barátok nagy része a kínai császár ellenséges magatartása után is hű maradt hozzá. Azt hiszik, hogy az angolok visszavonulása után a jelenleg hatalmon levő párt meg fog bukni és ismét Anglia ellenségei jutnak az uralomra.

Az esküdtek névjegyzéke. A városi tanács értesíti a közönséget, hogy az esküdtek teljes névjegyzéke a lajstromkészítő bizottságnál — városháza, II. emelet — szeptember 28-tól október 12-ig közszemlére lesz kitéve. A névjegyzéket bárki megtekintheti és felülvizsgálhatja.

Kakuk.

Irta: *Rajcsy Kálmán.*

A gesztenyefák virágoztak, mikor eljöttek a fürdőre. A hivatalos kurliszta még csak 707 vendéget jelzett.

A férfi korán fürdött, mindössze 20 percig, utána pokróczba pakolva izzadt 25 percig.

Azalatt az asszonyka egyedül sétált a homokos utakon, vagy olvasott egy árnyas padon s várta, mikor jön ki egy merevedett nyaku, meghajlott kis ember, aztán előáll a 34-es számú gyaloghintó s ott megy el mellette.

Behajtva regényének lapját, a kocsihoz lépett, mint rendesen s a gyaloghintó üvegfalán át kérdezte, hogy érzi magát az ura.

A gyaloghintót húzó legény tutott, amint a szigetről vezető hidat elhagyta, mert sietni kell, hogy a beteg minél előbb ágyba kerüljön. A kipirult arcu asszonyka szaporán lépegett a kocsi után s az emlékkeresztnél — melyet szerencsésen kigyógyult betegek hálából emeltek — egy csekély kapaszkodónál utólréte a gyaloghintót s bemosolygott a kocsi ablakán arra a forró iszapfürdőre, ki gyulladt arcu betegre, ki egyébre sem látszott gondolni, mint hogy betakarogassa, melengesse érzékeny térkeit.

A fürdőzés rendszerint igen elbágyasztotta a beteget s az enyhe május daczára fűtött szobában hamar elaludt. Az asszony óvatosan, hogy zajt ne üssön, kinyitotta az ablak belső, csipkefüggönynyel bevont szőnyagait s ha már nem élvezhette a virágok illatát, legalább gyönyörködött májusi üdeségükben.

Nem zavarta őt a sétálók elvonulása,

Az esetleges felszólamlások a kihagyottak utólagos beiktatása vagy a tévesen bejegyzettek törlése tárgyában a fentemlített bizottságnál az említett határidőn belül szóban vagy írásban adhatók be. Éppen így lehet a beadott és annak idején kifüggesztendő felszólamlások ellen is október 12-től október 20-ig felebbeszéssel élni.

Egyidejűleg megemlítjük még, hogy az 1897. XXXIII. törvénycikk 7. cikkelyében vannak felsorolva mindazok, kiknek jogukban áll az esküdség alól felmentésüket kérelmezni.

— A képviselőtestület ülése. A városi képviselőtestület holnap, pénteken délután 6 órakor ülést tart. A napirend a következő:

Nyílt ülés: A múlt ülés jegyzőkönyvének felolvasása és hitelesítése. Jelentések, indítványok és interpellációk előterjesztése. Javaslat ezer korona megszavazása iránt a Zvir kintisztítására. V. örökösei kérvényének tárgyalása, 20 ezer korona folyósítása dolgában. Az iskolaszék javaslata tanszerek beszerzése tárgyában.

Zárt ülés: A múlt ülés jegyzőkönyvének felolvasása és hitelesítése. A jótékonysági bizottság jelölése ellenőri állásra. Az iskolaszék kijelöli az ösztöndíjakat. Az iskolaszék javaslata rendkívüli jutalmazásokra. Az iskolaszék előterjesztése Székesfejérvár jutalmának kiadása iránt. Az iskolaszék előterjesztése egy második rangosztályu elemi iskolai tanító kinevezése iránt. A városi iskolában használandó magyar történeti tankönyv kiadásának segélyezése. Az iskolaszék segélyek kiadását javasolja. Az iskolaszék előterjeszti 50 tanítónő tiltakozását az ideiglenes igazgatóság ellen.

A szerkesztőség és kiadóhivatal telefon-száma: 224.

szánakozó, majd meg vágyat kifejező tekintete.

A gyógyterem előtti emelvényen rázendített a zenekar. A közbeeső fák lombjain átszűrődött tiszta hangok lázassá tették a fiatal asszonyt. Szeretett volna ő is odamenni a föltérre, emberek közé, vagy legalább embereket látni s örülni az életnek. Odatekintett az ágy párnáira: a beteg összevont szemöldökkel, bágyadtan aludt.

— Istenem, hát én örökösén rab legyek!? Hirtelen a tükör elé állt, hátrarázta hullámos fürtjeit s fölējük tüzte izléses, egyszerű kalapját.

A kert homokja ropogott apró lábai alatt. Szaladni szeretett volna, de félt, hogy meglátja valaki. Mikor szobájuk ablaka előtt haladt el, finom fehér kezével kacagva intett fel az ablakba: — Pá, pá, öregem!

Pajkos iskolás gyermek, kalitkájából kiszabadult madár nem lehet boldogabb, mint ő volt.

Örült annak, hogy ő most szabad s odamehet, a hova akar.

Az elmúlt napok egyikén, midőn sétájáról visszatért a padhoz, melyen a napon sütkéző férjét hagyta, egy elegáns emberrel élénk társalgásban taláta. A férje bemutatott neki Kerényessy grófot, kivel az iszapfürdőben ismerkedett meg. Csakhamar igen kedélyes társalgás fejlődött ki közöttük s mikor hűvösödött, mint jó ismerősök váltak el egymástól. Aznap este az asszony azon észlelete fölött merengett, hogy a nemesarcu, előkelő férfira mély benyomást tett. Azóta mindennap délután találkoznak a tэрzenék alkalmával, mikor a térj is kijöhet szobájából.

A kertből kilépve, már messziről látta, hogy a gróf a tennispálya közelében egy

Előfizetési felhívás.

Szeptember hó 21-ikén előfizetést nyitottunk „A Tengerpart” című napilapra.

„A Tengerpart” ünnep és vasárnap kivételével naponként délután öt órakor legalább nyolcz oldalnyi terjedelemben jelenik meg.

Előfizetési árak.

Helyben házhoz hordva, vagy vidékre postán küldve:

Egész évre 24 korona.

Fél évre 12 „

Negyedévre 6 „

Egy hónapra 2 „

Egyes szám ára 8 fillér.

Előfizetést bármely naptól kezdve fölvesz

„A Tengerpart” kiadóhivatala,
Fiume, Riva Szápáry, Adria-palota.

Abbonamento al giornale.

Ai 21 settembre abbiamo aperto un abbonamento al giornale quotidiano „A Tengerpart”.

Il giornale „A Tengerpart” escirà ogni giorno — eccettuate le domeniche ed i giorni festivi almeno in otto pagine.

Prezzi d'abbonamento.

Loco a domicilio o altrove colla posta:

Anno intero cor. 24.—

Semestre „ 12.—

Trimestre „ 6.—

Un mese „ 2.—

Numero singolo cent. 8.

L'abbonamento si può principiare da qualunque giorno.

L'amministrazione del giornale
„A Tengerpart”

Fiume, Riva Szápáry, palazzo Adria.

Telefono della redazione e amministrazione: No. 224.

virágzásban levő hólabdabokor apróbb-nagyobb sárgás-zöldes gömbjeit nézegeti. Szives köszönetét, érdeklő tekintetét kaczer mosolylyal fogadta, sőt amint tovább haladt és sejtette vagy érezte, hogy a gróf feltűnést kerülő távolból követi, visszatekintett, mintha bátoritani akarná. — Azután kaczagott, mint egy bohó kis bakfis leány.

A zenekar emelvényét körülállták, a közellevő padokat sápadt, görnyedt, betakargatott alakok foglalták el. Ruganyos léptekkel haladt el közöttük s megkerülve a kurszalón épületét, a Vág partjához vezető utra tért.

Formás kiebél előrefeszítette s teli tüdővel szivta az illatos levegőt.

A nap verőfénye csillogott a vizen. A tulsó, hosszan elnyuló, homokos parton tarka tehéncsorda sütkérezett. A temetvényi váromok alatt lezuhzó sötét erdőből kakuk hallatta méla hangját.

Önkénytelenül tolult az ajkára:
— Kakukmadár, hány évig él a kedvesem?

Szokatlanul komolylyá lett, mikor már feltette a kérdést. Nem adott soha semmit a néphiedelmekre s most mégis remegve várta, hogy a kakuk folytassa megszakított ismétlő szavát. S hasztalan figyelt, a kakuk hallgatott.

Elgondolkozva, lassan fojytatta utját. Egyszer csak a szél által hajtott szivattyus kutnál, a más oldalról odavezető bokrok között kanyargó utról eléje került a gróf.

Kifogástalan szürke öltözéke, járása, minden mozdulata, arcának nemes, komoly kifejezése elarulta a jóízű, előkelő embert. Teljes tisztelettel emelte meg kalapját, midőn közeledett.

— Engedje meg, nagyságos asszonyom, hogy kísérhessem.

LEGUJABB.

— Táviratok és telefon-hírek. —

Uj államtitkár a földművelésügyi miniszterialamban.

Budapest, szept. 29. A hivatalos lap legközelebbi száma közzé fogja tenni *Rapaics* Radó miniszteri tanácsosnak a földművelésügyi miniszterium *valóságos államtitkárává történt kinevezését.* Már az ősszel híre járt, hogy *Tallian* Béla földművelésügyi miniszter a miniszterium megszaporodott teendőire való tekintettel még egy államtitkár kinevezését sürgette: erre az adminisztratív államtitkári állásra nevezték most ki *Rapaicsot.* Az új államtitkár fizetését fölvevették már a folyó évi költségvetésbe is, s minthogy a költségvetési javaslat immár törvénynyé vált, a király a minisztertanács előterjesztésére e hó 26-án írta alá *Rapaics* Radó kinevezését.

Tavaszzal választunk!

Szombathely, szept. 29. *Erdődy* Gyula gróf, valóságos belső titkos tanácsos, a felső-őri választókerület országgyűlési képviselője, választóit gyűlésre hívta össze, amelyen hosszabb beszédben bejelentette, hogy *képviselői mandátumáról lemond.* A választók közt a gróf elhatározása nagy lehangoltságot keltett és egyhangulag föl-kérték lemondása visszavonására. Erre *Erdődy* Gyula gróf kijelentette, hogy mivel nem akarja kerületét a téli választásnak kitenni, választói óhajlásának engedve, megtartja mandátumát a *tavaszig, amikor tudomása szerint általános választás lesz.*

Az asszony fejével intett, hogy elfogadja s nyugodt léptekkel folytatta útját.

A férfi, talán mivel tudta, hogy kevés időt tölthet az asszony oldalán s föl akarta használni az alkalmat, vagy talán, mert egyenes jelleme nem engedte, hogy másról beszéljen, mint a mi szellemét foglalkoztatja, nem kezdett oly társalgást, melyből esetleg átmenetet kereshetett volna, hanem előállt kérdésével, melyre látható érdeklődéssel várta a választ.

— Ne vegye tolokodásnak kérdésemet, nagyságos asszonyom, de miután szives engedelmevel figyelem és tanulmányozom önt, rendkívül érdekel, hogy miért hagyta most egyedül az urát, holott sohasem szokott mutatkozni nélküle, különösen ebben az időben nem.

Az asszony meg volt lepve, de a következő pillanatban már nyugodt mosolylyal ajkán válaszolt:

— Azt is mondhatnám, hogy sétálni akartam, de semmi körülmények között sem szeretem az igazat elhallgatni. Nos hát megvalom, hogy én most megszöktem az uramtól, mert már vágytam egy kis szabadság után. Oly jól esik a mozgás ily friss, illatos levegőben.

Megállt s a fiatal macska hajlékonyságával húzta ki karcsu derekát s élveztegen hajtotta oldalát szép fejét.

A férfi leste minden mozdulatát s vágyat érzett, hogy átölelje a karcsu nő derekát. Mialatt folytatták a sétát, ismét nyugodt lett s talán, hogy önmagát büntesse, vagy talán akaratlanul lőtt túl a célon, midőn mondá:

— Mit szólna hozzá, ha én a szökevényt hazavinném az urához?

Az asszony bátran nézett a férfi szemébe.

A román király Bécsben.

Bécs, szept. 29. *Károly* román király és *Ferdinánd* román trónörökös ma reggel ide érkeztek. Délelőtt tizenegy órakor a mi királyunk román gyalogezredének egyenruhájában meglátogatta a román királyt. A két uralkodó a legszívesebben üdvözölte egymást és egy óra hosszáig voltak együtt. A király ő felségét, mikor a Burgba visszatért, az utcákon összegyűlt nép mindenütt nagy lelkesedéssel üdvözölte.

Lujza herozegnő ügye.

Bécs, szept. 29. *Köburg Lujza* herozegnő nevében ma egy előkelő személyiség kihallgatást kért a királytól. A király kijelentette, hogy Bécsből elutazik és *addig nem tér vissza, míg a Köburg-botrány aktái véglegesen le nem zárulnak.*

A szász király betegsége.

Dresda, szept. 29. *György* király állapotában a tegnapi és a mai nap folyamán javulás állott be. A lélegzési nehézségek megszűntek.

Hetvenkedő horvátok.

Ó-Fankovács, szept. 29. A horvátok közt nagy haragot keltett, hogy egy hónappal ezelőtt megnyitott itt a magyar iskola. Azóta a horvátok már több támadást intéztek a magyarok ellen. Tegnap egy csapat magyar legény a korcsmában mulatott, mikor egyszerre csak behatolt oda több horvát silheder és rátámadt a magyarokra. Az összetűzés vége az lett,

— Le kell mondania szándékáról, mert nem megyek még haza.

A férj hangsúlyozva tagolta a szót:

— A kötelesség hívja férjéhez!

Mélységes dacz fogta el. Őt, a kötelesség rabját, figyelmeztetik kötelességére? Kényszeríteni akarják, hogy minél előbb felvegye ismét a súlyos láncokat? Nem! azért sem megy. Eszébe sem jutott, hogy távozása óta az ura fölérhetett s szüksége lehetett rá.

— Eppen oly hangulatban vagyok, mely gondolataim közül töröl minden kötelességérzetet.

— A hűséget is?

Daczosan ütötte föl fejét az asszony.

— Azt is.

A férfit ismét elfogta az izgalom. Elfojtott hangon kérdezte, miközben botjával céltalanul vonalakat rajzolt az ut homokjába:

— Vannak tervei?

— Nincsenek.

— Jöjjön ki ide ma este... Igen?

Az asszony nem válaszolt. Hallgatagon haladtak egymás mellett.

A szivattyuszerkezet, a mint a szél forgatta a nagy kereket a magasban, a kerék minden fordulásánál rikoltott egyet.

Az erdőből a kakuk hangja egyforma lassúsággal hallatszott: kakuk, kakuk.

— Ha babonás volnék, most okom volna az aggodalomra. A kakutól kérdeztem az elébb, hogy hány évig él a férjem s egyszer sem szólalt meg.

— Kérdezze most.

Megálltak. A kakuk egyre szólt. Az asszony kedvesen röstelkedő bohósággal kérdezte:

— Kakukmadár, hány évig él a — férjem?

A kakuk nem szólalt meg többé.

hogy a horvátokat kidobták a korcsmából. Erre a nekivadult horvát legények *revolverekkel kezdtek lövöldözni a magyarokra,* mire a magyarok is visszalövéldöztek. Összezsűdült az egész falu és már-már vérontásra került a dolog. Szerencsére a csendőrség még idejekorán közbelépett és tegyverét használva, helyreállította a rendet. A kerületi előljáró azal fenyegeti a magyarokat, hogy huzzák meg magukat, mert különben föllázad ellenük az egész horvátság.

Lotz Károly állapota.

Budapest, szept. 29. *Lotz* Károly festőművész reggel óta *agóniában fekszik.* A katasztrófa minden pillanatban bekövetkezhetik.

A háboru.

Sanghai, szept. 29. Port-Artur ellen a japánok tegnap éjjel újabb heves támadást intéztek. A port-arturi kikötőben levő orosz hajóraj kitörésre készül. Ha sikerül a kitörés, a hajóraj a vladivosztoki orosz flottával fog egyesülni.

Csifu, szept. 29. Egy Port-Arturból kiindult orosz torpedónaszád öt japán dzsunkát elfogott.

Bűnbánó párbaújós.

Athén, szept. 29. *Staisz* volt miniszter néhány hónap előtt megölt egy képviselőt. *Staisz* akkor elmenekült az igazságszolgáltatás sujtó keze elől. Most aztán önként jelentkezett a hatóságnál, hogy elvegye büntetését.

Az asszony tekintete rámeredt a férfi arcára. Félelem s nyugtalanság fogta el.

— Isten önnel, gróf ur! Elhagyom, mert ön nem tud úgy sietni, mind én.

Oda se figyelve a férfi csillapító, marasztaló szavaira, lázas gyorsasággal haladt a Zöldfa-szálló felé vezető legrövidebb uton.

Egy idő múlva hátraszólt az utána tartó grófnak:

— Este ne várjon, nem jövök.

Azután, mintha szárnyai keltek volna, sietett a férjét ápolni. Az ut kanyarodásánál az egyik bokor utrahajló, virágos ága még ringott, a mint a bájos asszony szinte szökellő gyors menésében vállával sodorta.

A gróf odament, letörte az ág virágos végét s gyöngéden, óvatosan tárczájába rejte. Leült egy padra, hogy zavartalanul átgondolja, mit tartson ez asszonyról, mitévő legyen?

Az asszony megingott, pedig derék, becsületes asszonyka. A legközelebbi alkalom kiszolgáltatóna neki őt, hisz segítségére volna a szerelemre gyújtó tavasz, a mámorral teli levegő, a vérpezsdítő zene. Érezte, hogy nem volna elég ereje ellentálni a vágyak, hogy a bájos asszonyt hűtlenségre bírja. Elhatározta, hogy nem hagy magának további gondolkozási időt, csomagoltat s azonnal utazik a rokonhatású Trencsén-Tepliczre. Közel van, néhanéha átrándulhat. A »park-villa« felé indult, hogy inasának kiadja rendeleteit.

A távolban a kakuk egyre szólt.

Hirtelen ötlet folytán a hang irányába fordult.

— Kakukmadár, vidd meg nekem, ez a szöke szép asszony hány év múlva lesz a feleségem?

S a kakuk még egyet kiáltott.

Franziáország és a Vatikán.

Róma, szept. 29. A pápa a volt dijoni és livali püspököknek nem ad újabb püspöki széket, ami fegyelmi büntetésnek tekintendő.

Az osztályosrajtók huzása.

Budapest, szept. 29. Az osztályosrajtók mai huzásán a 400.000 koronás főnyereményt a 83451. számú sorsjegy, a 100.000 koronás nyereményt pedig a 92408. számú sorsjegy nyerte.

Hajóösszeütközés Budapesten.

Budapest, szept. 29. A Lánchíd és a Margithid között ma két csavargózó összeütközött. Az egyik gőzös léket kapott és alig lehetett az elsüllyedéstől megmenteni. A hajó utasai közül többen megsebesültek. Egy asszony ijedtében a hajóról a Dunába ugrott és a vízben nyomtalanul eltűnt. Kiletét még nem sikerült megállapítani.

Öngyilkos gyermekleány.

Budapest, szept. 29. *Moskovicz* Róza, tizennégy éves ipariskolai tanulóleány, mert édesanyja valamiért megdorgálta, másodemeleti lakásukról leugrott az udvarba. A szerencsétlen leány a következőn annyira összezúzta magát, hogy szörnyet halt.

Sikkasztó őrmester.

Debrecen, szept. 29. Az itt állomásozó Vilmos-huszárezred *Röszler* Gusztáv nevű őrmestere az ezred pénzből több ezer koronát sikkasztott. *Röszler* már évek óta folytatta bűnös üzemeit és sikkasztásait a számadások meghamisításával leplezte. Most végre kiderülvén a dolog, *Röszlert* letartóztatták és megindították a legszigorubb vizsgálatot.

Katasztrófa egy szövőgyárban.

Piella, szept. 29. Az itteni szövőgyárban bedőlt egy boltozat. Öt ember, köztük *Corassi* mérnök, a gyár társtulajdonosa, szörnyet halt. Igen sokan megsebesültek.

Elhamvadt falu.

Liptó-Szentmiklós, szept. 29. A közelben levő *Magyarfalu* községben tegnap tűz ütött ki, amely irtózatos gyorsasággal harapódzott tova. Minden erőfeszítés hasztalan volt, az egész falu teljesen elhamvadt.

Egy színház bukása.

Bécs, szept. 29. Az *Apolló*-színház, amely néhány hónappal ezelőtt nyílt meg, három millió korona adóssággal csődbe került.

Bányászok szerencsétlensége.

Röcklinghausen, szept. 29. A *General Blumenthal* tárna ötödik számú aknában egy fatámaszték áttörése következtében tíz ember negyven méternyi mélységbe zuhant le. Nyolczan közülük szörnyet haltak, kettő életveszélyesen megsebesült.

KÜLÖNFÉLE.

— **Olvasóink figyelmébe.** Lapunk egyes példányai ezentúl mindig kaphatók az *Ivanich-féle* hírlapelárusító üzletben, *Via Riva 6. szám* és a *Corsia Dedk 34. szám* alatt levő dohánytözsdeben (a Hungária-szálló és a Csizmás-féle fióküzlet között.)

— **Károly István főherceg** a jövő vasárnap *Spalatóból* saját yachtján Fiuméba érkezik.

Az olimpiai győzők hazaérkezése.

A magyar bajnokok, akik messze Amerikában, a Saint-Louisban rendezett nemzetközi olimpiai versenyeken képviselték dicsőséggel és diadallal a magyar sportot: *Halmay Zoltán*, *Kiss Géza*, *Mező Béla*, *Gönczy Béla*, *Sztankovits Szilárd* és *Muzsa Gyula*, a vasárnap ideérkező *Slavonia* gőzhajón jönnek vissza tengerentuli kirándulásukról. A daliás, lelkes atléták bizonyára nem egy kedves emléket hoznak magukkal az amerikai utról, hogy tehát e kedves emlékeik száma Fiumében is megszorodjék, az itteni *Quarnero* evezős-egyesületünnepélyes fogadtatásban készül részesíteni őket. Az előkészületek már nagyban folynak az egyesület kebelében a kedves vendégek fogadására.

— **Nosztifikáló vizsgák.** A legközelebbi nosztifikáló vizsgák körülbelül december hó közepe táján lesznek. A vizsgákon *Donáth Imre* miniszteri osztálytanácsos, a kormányzóság tanügyi előadója fog elnökölni. A kérvények október hó végéig adandók be.

A horvátok Handel báró ellen.

A zárai *Dalmata* szerint a dalmát tartománygyűlés legközelebbi ülészaka rendkívül viharos lesz. A horvátok elhatározták, hogy amint a helytartó az ülésterembe lép, elhagyják a termet. A horvátok remélik, hogy a szerbek is velük tartanak és az olaszokat teljesen magukra hagyják. Ilyenformán a gyűlést be kell majd rekeszteni, mert nem lesz határozatképes. Egy előkelő személyiség a *Dubrovnék* című ujságban azt tanácsolja a horvátoknak, hogy jelentsék ki az ülésen, hogy addig, míg a helytartói széken *Handel* báró ül, lehetetlenné teszik a tartománygyűlés működését.

— **Magyar nyelvű tanfolyam.** Az Ospedale-utcai elemi iskolában magyar nyelvű tanfolyamot nyitnak felnőttek számára. A tanfolyam látogatása ingyenes. A beiratások október 1-én és 2-án lesznek. Az előadás nyelve az olasz. A kezdőket *Szekulja* tanító tanítja, a haladókat *Micheli* tanító. Az előadásokat kétszer hetenkint, vagyis hétfőn és csütörtökön esti 7 órától 8 óráig tartják.

— **Vakmerő tolvaj.** *Panczera* István kuriai tanácsjegyző egy amerikai barátjával kirándulást tett tegnapelőtt Abbaziába. Az enyhe idő és a tenger varázsa arra indította őket, hogy megfürödjének egy ottani fürdőben. A fürdés után *Panczera* kabinjába ment, hogy felöltözködjék. A kabinban nagy meglepetés várta: 400 koronát tartalmazó pénztárczája, aranyórája, arany láncza, három briliáns-, egy zafir-, egy gyémánt-gyűrűje és több ékszere, összesen mintegy 2000 korona értékben eltűnt. *Panczera* jelentést tett a voloskai hatóságnál, amely széleskörű nyomozást indított a vakmerő tolvaj kipuhatolására.

— **Térzene.** Holnap este 8 órakor adja az utolsó nyári térzenét a városi zenekar. Vasárnaptól kezdve a térzenét delben fogják tartani. Az első téli térzenét a katonazenekar adja.

— **El Amerikába!** A Cunard Line *Slavonia* gőzöse vasárnap, október 2-án, érkezik ide *New-Yorkból*, hogy a kivándorlókat az Egyesült-Államokba vigye.

— **Az ünneplő Velence.** Az öt napos egyetemes olasz sztrájk nagy kárt okozott Velence városának, amely tudvalevőleg az idegenek járásából meríti jövedelmeinek tekintélyes részét. Hogy a megriadt külföldieket visszaédesgesse a lagunák városába, nagyszabású ünnepek sorozatát állította össze a város tanácsa öszere. Az elmúlt vasárnap volt az első ünnepség. A gondolák történelmi menete vonult végig a Canal Grandén, ahol csónakversenyeket rendeztek ősi velencei módra. Ma 29-én nagyszabású versenyt rendeznek három zenekar közreműködésével a Piazzán. Október 4-én ének- és zenekarok adnak színenadát a Canal Grandén. Október hatodikán vízi-automobilok versenye lesz; 9-én virágkozó a Canal Grandén, melyen Velence öszszes evezős társaságai résztvesznek. Estére az egész Canal Grandét a vasuti állomástól a Giardini publici-ig pazarul világítják; október tizenkettedikén nagy ünnepély a Campo San Stefanón, az ősi velencei néppünnepek mintája szerint; október 16-án népies bacchanália a Lidón, szintén ősi velencei módra; október 19-én a második vízi-automobilverseny; 22-én pazar tűzijáték; 26-án klasszikus hangverseny a Fenice-színházban, Wagner Siegfried vezetésével.

Merénylet egy hadihajó ellen.

A new-yorki tengeri arzenálból tegnapelőtt készülték vízrebocsátani a *Connecticut* nevű új vértés hajót. A vízrebocsátást azonban el kellett halasztani, mivel éppen idején kiderült, hogy a hajó ellen veszedelmes merénylet készült. A vízrebocsátást megelőző nap éjjelen szokatlan zaj hallatszott ki a hajóműhelyből. Hamarosan megvizsgálták a zaj okát s rengeteg vasdarabokat fedeztek föl, amik torlaszként voltak fölállítva a hajó utján, hogy kizökkentés irányából a nagy sebességgel lesikló hajótestet. Ha a készülő merényletet idejekorán észre nem veszik, a hajó egyenesen neki megy egy hid pillérjének és összezúzódik rajta. Az eszeveszett gaztette képtelenül jelentéktelen ok vitte rá a merénylőt, aki nem más, mint a hajóműhely vezetője. Az ünnepség alkalmából ugyanis családjának tagjai és rokonai számára jegyeket kért a mérnöktől. Minthogy ez erről tudni sem akart, keményen összeveszett vele és ilyen csekélység miatt akarta elpusztítani a több millióba kerülő hajót, esetleg azokkal az emberekkel együtt, akik a vízrebocsátás pillanatában rajta lettek volna. A merénylőt legközelebb a bíróság elé állítják.

Az új torpedóhajók és Fiume.

Az új torpedóhajókról a *Pesti Hírlap* tegnapi számában — mint kiemeli, *illetékes helyről* nyert adatok alapján — az alábbi nagyérdekességű cikket közli. Amit a cikk a *fiumei hajógyárnak* a szállításban való részvételéről mond, az mind igen szép és igen helyes. De hol a fiumei hajógyár? És lehet-e remény arra, hogy az új gyár »idejekorán munkaképes lesz?« Tudva azt, hogy ennek a gyárnak az ügye már évek óta minő módon huzódik anélkül, hogy csak egy lépéssel is előbbre jutna, bizony nagyon vérmes embernek kell lennie, aki ebben reménykedni tud. Itt a kezdeményezést, ha csakugyan segítségére akar lenni a magyar iparnak, magának a kormánynak kell megragadnia. Tessék az építendő gyárat kellő támogatásban részesíteni, méltányos szubvenziót biztosítani neki, akkor itt Fiumében is akad vállalkozókonzorcium, amely a gyárat megteremti. A nagy garral jelzett angol és amerikai vállalkozók ugyesjigen fognak jelentkezni ama oktalán elbánás után,

melyben egy dilettánskodó volt miniszterünk részesítette a milliomos *Howald* céget, mely már 900 munkást foglalkoztatott itten és hajlandó lett volna telepének továbbbi lényeges megnagyobbítására.

A Pesti Hirlap cikke különben így szól:

Augusztus 6-án az angolországi *Yarrow* hajóépítő cég Poplarban levő műhelyeinél két darab (és nem négy) minta-hajót rendelt a tengerészeti hivatal. Az egyik jármű egy torpedó-zuzó (destroyer), a másik egy oceánjáró torpedó-naszád (high-sea-torpedo-boat). A torpedó-zuzó 55.000 font sterlingbe (1.380.000 koronába), a torpedó-naszád 27.000 font sterlingbe (648.000 koronába) kerül.

A torpedó-zuzó méreteiről a következő adatok állanak rendelkezésünkre: Hossza 67 méter, szélessége 6 méter. Tonnatartalma 390 tonna. Kettős ikergépeinek ereje 6000 lóerő. Tüzérsége áll egy darab 7 centiméteres ágyúból (kaliberhossza 45), 7 darab 47 milliméteres gyorstüzelőágyúból (kaliberhossza 44). Van rajta két földzeti torpedólanszirozó készülék négy darab 45 centiméteres torpedóval. A hajógerincz egy új találmány alapján van védve a torpedók ellen. A torpedó-zuzó középsebessége száz tonna tulterheléssel négy órai utnál 28 csomó. Ezzel lényegesen meghaladja jelenlegi torpedó-vadász hajóink sebességét. Torpedó-zuzóink tudvalevőleg idáig nem volt.

Az oceánjáró torpedó naszád 54,8 méter hosszú, 5,5 méter széles lesz. Tonnatartalma 200 tonna. Gépének erőssége 3000 lóerő. Tüzérsége két darab 47 milliméteres gyorstüzelő ágyú (kaliberhossza 33). Torpedófelszerelése: 3 darab földzeti torpedó-lanszirozó készülék, három darab 45 centiméteres torpedóval. Nevezetes, hogy a torpedó-zuzó és a torpedó-naszád teljesen azonos mintájú és erejű gépekkel van felszerelve. Az új torpedó-flotilla valamennyi járműve ilyen gépeket kap és pedig minden torpedó-zuzó két 3000 lóerejű, minden torpedó-naszád 3000 lóerejű gépet. Ezzel elérjük azt, hogy az egész torpedó-hajóraj *egységes gép-típussal* bír, aminek a harcászati előnyei most már általánosan ismertek. A *Yarrow*-nál épült torpedó-naszád középsebessége 500 tonna tulterheléssel 25 $\frac{1}{4}$ csomó három órai menetnél. A középsebesség megállapításánál, mint látható, a tengerészeti vezetőséget az a czél vezette, hogy minél súlyosabb föltételeket szabva, reális eredményeket érjenek el a próba-meneteknél.

Az angol hajógyárban augusztus hatodikán rögtön hozzáfogtak a két jármű elkészítéséhez. Szerződés szerint tíz hónapon belül, tehát legkésőbb június 6-ikáig szállítani kell a két járművet, melyeknek mintájára aztán megkezdik a torpedó-hajóraj megépítését. Két év alatt *tizenegy torpedó-zuzót és harmincsöt torpedó-naszádot* fognak megépíteni. A *pólai* arzenál és a *trieszti* hajóépítők fogják legnagyobbbrészt az új hajókat építeni. Az új *fiumei hajógyárnak szintén szántak rendeléseket*, de sietni kell a gyár megépítésével. Ha a gyár idejekorán munkaképes lesz, nagyobb megrendelésre számíthat. Tekintve azt, hogy egy-egy jármű igen nagy összegbe kerül, vas-iparunkra nézve rendkívül fontos, hogy minél több járművet rendeljenek Fiumében. A magyar ipar egyébként a pánczellemez és más alkatrészek szállításánál is számbaveendő lesz. Erre nézve *Spaun* báró tengernagy a delegációban ígéretet tett.

Ami a *tengeralatti járműveket* illeti, é téren a titoktartás oly természetes érdeke minden állam hadvezetőségének, hogy nem is csoda, ha illetékes helyen csupán annyit közöltek velünk, hogy az erre fordítandó tíz millió koronával nagyon csinján bännak. Sokféle találmány van e téren és a végleges döntés oly nehéz, hogy szinte lehetetlen. Egy dolog bizonyos és ez az, hogy két éven belül *hatvan* modern, gyors járműből fog állani torpedó-hajórajunk. A régi hajóraj járműveit majdnem kivétel nélkül szolgálaton kívül helyezik.

TARKA VILÁG.

Csak addig ?

Kuropatkin, a mandzsuri orosz hadsereg fővezére, úgy látszik, már a háboru kitérésakor tisztában volt vele, hogy az orosz-japán konfliktus nagyon hosszú ideig fog tartani. Még a hadjárat elején történt, hogy egy alkalommal az orosz főhadiszállásra küldött svéd tisztek egyikével beszélgetvén, megkérdezte tőle, hogy meddig szándékozik a mandzsuri harctéren maradni.

— Csak a hadjárat befejeztéig, — felelte a svéd tisztnak.

Kuropatkin megcsóválta a fejét:

— Csak addig? . . . Csak addig? — mondá elgondolkozva. — Akkor ön ősz fejjel fog hazatérni!

Kellemes kis villa.

Valahol a cantridai hegy lejtőjén, lombos kert közepén áll egy magányos villa . . . Azaz dehogy is villa! Egy rozoga kis házikó, amelynek tetején, ha esős az idő, becsurog a víz, ha meg melegen süt le a nap, akkor a repülő madarakat lehet látni a tetőzet széles hasadékaiban át. A rossz nyelvek sok mindenféle hátránya mellett előnynek tudják be azt, hogy a szobák néhanapján uszodának is használhatók: tudniillik, amikor eső után a víz lefolyik a lejtőn s a nyitott ajtókon becsörgedez a szobákba . . .

Ezt a villának nevezett alkotmányt a tulajdonosnője el akarja adni (ami különben nagyon érthető is) s így esett, hogy egy fűmői vállalat igazgatója is megnézte a villát. Nézte jobbról, nézte balról, megsejmelte elülről-hátról; kiment, bement, s mikor már jól megnézett mindent, odafordult a tulajdonosnőhöz:

— Nagyságos asszonyom, hát istálló nincsen itt?

A tulajdonosnő meglepetten nézte a vevőt.

— Hát minek? Ugy tudom, ön nem tart lovakat, — mondotta.

— No hiszen nem is nekem kell.

— Nem? Hát kinek?

Az igazgató hamarjában nem tudta, megmondja-e, ne mondja-e azt, amit gondol. Végre azután mégis csak kibökte:

— Hát kérem annak, aki ezt a villát megveszi! — szólt, sarkon fordult és elment.

A kúra.

Három sepsiszentgyörgyi székelyt beidézték tanuként a brassói törvényszékhez. A góbék azonban sokalták az utiköltséget és azon tanakodtak, hogy miképpen lehetne valamit megtakarítani. Sok fejtörés után megállapodtak végre abban, hogy csak egy jegyet váltanak s majd kijátszák valahogy a vasutasok ellenőrzését. Kiválasztottak egy zsufolt kocsit s mihelyt bementek, az, akinél a jegy volt, ébren maradt, míg a másik kettő mély alvást színlent. A kalauz abban a hitben volt, hogy már régi utasok, nem kérte tőlük a jegyet, hanem hagyta tovább aludni őket. Így az első próbán szerencsésen tustek. Végre megérkeztek Brassóba és midőn a jegy átadására került a sor, a jeggyel bíró székely hirtelen futásnak eredt. A jegyszedő vasutas természetesen utána iramodott és ezalatt a másik kettő eloldalgott. Mikor végre utolérte az atyafit, ilyen párbeszéd fejlődött ki közöttük:

— Hol a jegy?

— Itt van, ni . . .

— Hát miért futamodott meg?

— A doktor ur rendelte el, mert használna az egészségemnek.

— Hát nem vette észre, hogy utána futottam?

— Hát azt biz' észrevettem, de azt hittem, hogy kigyelmed is ezzel kurálja magát . . .

KÖZGAZDASÁG.

+ **Kiviteli emlékirat.** A budapesti kereskedelmi és iparkamara még tavaly ankétet hívott össze egy kiviteli egyesület létesítése dolgában. A tanácskozáson részt vett *Hieronymi* Károly, a mostani kereskedelemügyi miniszter is, aki a kivitel szervezésében a főszólt a gyakorlati kiviteli kereskedők, exportőrök megtelepítésére és támogatására helyezte. Ezt az álláspontot többen osztották az ankétén, de az eredmény mégis egy egyesület alapítása lett, amely még a mai napig sem adott életjelt magáról. A kiviteli egyesület támogatására siet most a kereskedelemügyi miniszter, amennyiben a kereskedelemügyi miniszteriumban a befejezéshez közel áll az iparfejlesztési emlékiratnak mintegy folytatásaként megjelenő kiviteli emlékirat. Tehát még egy emlékirat, gyakorlati intézkedések helyett. Az emlékirat mindenekelőtt azt állapítja meg, mely árucikkekben kivitelképes a termelésünk, melyek a fejlesztésre érdemes ágazatok s melyek a kivitel sikeres módjai. Az emlékirat részletesen tárgyalja továbbá, hogy az állam mily módon s mily eszközök felhasználásával támogatja a kivitelt. Nagy hiánya lesz az emlékiratnak az, hogy nem lesznek precizizozva a vasuti szállítás tekintetében várható könnyítések, sőt mi több, az egész kérdés megoldása nélkülözni fogja a vasuti tarifáknak a kiviteltre gyakorolt hatására nézve észlelt tapasztalatok feltüntetését.

+ **Fiume és Triest vasuti forgalma** a folyó évi első felében a múlt évhez képest emelkedett, még pedig a flumei behozatal (a vasuti föladás) 4,6%-al és a vasuti leadás 1,5%-al, Triestben pedig emelkedett a bevétel 4,5 és a kivitel 5,7%-al. A föladás (behozatal) Fiumében 462 270 tonna és a leadás 416.900 tonna, az összeg forgalom tehát 579.170 tonna, Triestben pedig volt a vasuti föladás (a bevétel) 463.070 és a leadás (a kivitelt) 440.000 tonna, az összeg forgalom tehát 903.170 tonna. A vasuton érkezett, tulnyomó részben kiviteli áruk mennyisége tehát Triestben csak kevéssel nagyobb, mint Fiumében és ez a többlet is mindenesetre Triestnek nagyobb helyi fogyasztására esik, a behozatal azonban Triestben csaknem egyenlő, sőt valamivel nagyobb, mint a kivitelt, holott Fiumében a kivitelt háromszor akkora, mint a behozatal, illetve — pontosan — 72 százaléka az összforgalomnak, ami egyrészt Ausztria sokkal nagyobb gyarmatáru szükségletének, másrészt ama sajnos körülménynek tulajdonítható, hogy az ezen árukkal való kereskedelemnek Triest ősi fészke, minél fogva Magyarország e részbeni szükségletének nagyobb része is még mindig Triestben át nyer kielégítést.

Kikötőnk forgalma.

Érkezett:

Szeptember 28-án.

Cattina, görög lobogó alatt, tonnatartalma 100, kapitány Szangachi, jött Patrassából.

Helene Mentzell, német lobogó alatt, tonnatartalma 984, kapitány Beyreis, jött Valenciából.

Avon, angol lobogó alatt, tonnatartalma 1395, kapitány Scutlburg, jött Liverpoolból.

Emma, osztrák lobogó alatt, tonnatartalma 446, kapitány Arnerich, jött Anconából.

Baron Curró, olasz lobogó alatt, tonnatartalma 449, kapitány Mirabilla, jött Triestből.

Lelia, olasz lobogó alatt, tonnatartalma 147, kapitány Giamoni, jött Anconából.

Szeptember 29-én.

Selinunte, olasz lobogó alatt, tonnatartalma 780, kapitány Luna, jött Triestből.

Indult:

Szeptember 29-én.

Beeswing, angol lobogó alatt, tonnatartalma 1252, kapitány Carvet, indult Hullba.

**Bazár „Al Buon Mercato“
R. NEMES**

FIUME, VIA FIUMARA 4.

— A legjobb bevásárlási forrás. —
NAGY VÁLASZTÉK.
Mindennemű csipők, gyermekjáték, díszmű-tárgyak és utazási cikkekben.

Ujságkihordó (asszony is lehet) azonnali felvételre kerestetik. Czim a kiadóhivatalban.

Fehér varrónő.

Elvállal mindenféle fehér varrónői munkákat valamint bluzok és háló kabát készítését igen jutányos árban. — Czim: Corso 13. sz. III. em. ajtó szám. 3.

Használt és új bútorok

vétele és eladása az

Al buon prezzo

BUTORRAKTÁRBAN

Via San Vito 7. sz. földszint.

Ruha- és egyéb szekrények 13, 14 és 16 forintért adtnak el.

Egys erü teljes szobaberendezés 88 frt.
Fényes vagy matt „ márvánnyal 130 „
Altdeutsch matt 150 „

Két fiatalember,

két egymásba nyíló szobát, esetleg ellátással keres. Czim a kiadóhivatalban.

MAGYAROK OTTHONA!

Rosenthal Lipót -- Fiume

AZ ADAMICHTÉREN.

Játék, pipere, japan és kagyló áruk, bőrönd és utikosár raktár

10 KÉPES LEVELEZŐ-LAP 20 KRAJCSÁR.

Aki olcsó és jó

BUTORI

ohajt vásárolni, vegye azt az általánosan ismert és megbízható

asztalos és kárpitos

butor ezégnél

J. Hertmann & Figlio

(ezelőtt **Sachs succ.**)

Via Governo, - FIUME.

Árjegyzéket és költségvetést kívánatra ingyen és bérmentve küldünk.

Hivatalnok

ki a magyar és német nyelvet tökéletesen bírja, 1500-1800 kor. fizetéssel azonnal felvétetik.

Czim a kiadóhivatalban.

? IRIS ?

Hirdetések és előfizetések

„A TENGERPART“

czimű politikai napilapra felvétetnek a kiadóhivatalában: **Fiume „Adria“ palota.**

Inserzioni ed abbonamenti

per il giornale politico quotidiano

„A TENGERPART“

si ricevono nell'amministrazione del giornale.

FIUME, PALAZZO „ADRIA“.

Cognac

az Első Tokaji Cognac gyár terméke a legkedveltebb.

Különlegességek:

Gyógy Cognac és Diabetikus Cognac.

Kapható minden finomabb ételmezési és czukrász üzletekben.

Képviselőlet Flumében:

FABICH FERDINANDO.

Könyvnyomdai
műintézet



Tipografia
artistica

„UNIO“

„Adria“ palota, **FIUME** palazzo „Adria“.

TELEFON 224.

— SZÁLLIT —

minden a nyomdászathoz vágó munkát gyorsan, szakismerettel és a legolcsóbban.

— ESEGUISC —

prontamente con conoscenza del ramo ed al più buon mercato ogni lavoro tipografico.

„Adria“ magyar kir. tengerhajózási részvénytársaság. Atlanti szolgálat.

1904. október havában az alant felsorolt első osztályú gőzösök vagy ezek helyettesei fognak Fiuméből az alant megjelölt irányokban és külföldről hazafelé indítani, feltéve, hogy rossz időjárás vagy előre nem látható körülmények a meteket meg nem akadályozzák:

KIVITEL			BEHOZATAL			
Hová	Gőzös	Kelet	Honnan	Hová	Kelet	
New-York	»Slavonia«	6	Bordeaux	Fiume	»Baross«	25/IX - 5/X
Liverpool ¹⁾	»Tyria«	1-10	Rotterdam	»	»Bathori«	25/IX - 5/X
Rotterdam, Antwerpen ²⁾	»Duna«	5-15	London	»	»Deák«	25/IX - 5/X
Hull, Newcastle o/T	»Austria«	5-15	Rouen	»	»B. Kemény«	1-10
Liverpool ¹⁾	»Flaminian«	5-15	Glasgow	»	»Szent István«	1-10
Rouen	»Stefánia«	10-20	Liverpool	»	»Algerian«	1-10
Hamburg ¹⁾	»Lusitania«	10-20	Rouen	»	»Zichy«	1-10
London ¹⁾	»Jago«	10-20	Rotterdam	»	»Andrássy«	5-15
Pernambuco, Bahia, Rio de Janeiro			Hamburg	»	»Pergamon«	5-15
Santos ³⁾	»Nagy Lajos«	20	Bordeaux	»	»Széchény«	10-20
New-York	»Pannonia«	20	Liverpool	»	»Brescia«	10-20
Bordeaux ²⁾	»Balaton«	15-25	New-York	»	»Ultonia«	18
Lissabon ¹⁾ , London	»Koloszvár«	15-25	Glasgow	»	»Tisza«	15-25
Liverpool	»Aleppo«	15-25	Westhartleppol	»	»Matlekovits«	15-25
Glasgow ²⁾	»Baross«	21-31	Liverpool	»	»Palermo«	15-25
Rouen ²⁾	»Bathori«	21-31	London	»	»Syria«	15-25
Hamburg ¹⁾	»Venezia«	21-31	Hamburg	»	»Soederhamn«	15-25
Liverpool ¹⁾	»Bulgarian«	21-31	Rouen	»	»Kálmán király«	21-31
Hull, Newcastle o/T	»Ebro«	21-31	Hull, Newcastle o/T	»	»Voturno«	21-31
Rotterdam, Antwerpen	»Szeged«	25/X-5/XI	Buenos Ayres	»	»Tibor«	25 X - 5/XI
			London ¹⁾	»	»Murillo«	25 X - 5/XI
			Liverpool ¹⁾	»	»Pavia«	25 X - 5/XI

A *gal megjelölt viszonylatban a gőzös **Triesztet** is érinti.

Atrakodó szolgálat közvetlen hajóraklevelek alapján a felsorolt kiindulási kikötőkből az összes földközi és adriai tengeri kikötőkbe, valamint az osztrák Lloyd levantei, keletindiai, kínai és japáni vonalaira.

¹⁾ Ha a gőzös indulása előtt 8 nappal elegendő rakomány nem jelentett be, az igazgatóság fentartja magának a jogot, hogy ezt a kikötőt ne érintse, illetőleg hogy ezt a járatot ne teljesítse vagy későbbre halasztssa.

Középtengeri szolgálat.

FIUME—MALTA—OLASZORSZÁG—DÉL FRANCZIAORSZÁG—SPANYOLORSZÁGI vonal.

Fiuméből: »Rákóczy« október 6-án, »Lederer Sándor« 13-án, »Szent László« 20-án, »Kassa« 27-én.
Valenciából: »Kassa« október 5-én, »Zrinyi« 12-én, »Mátyás király« 19-én, »Rákóczy« 26-án.

TYRRHENI VONAL.

Az első osztályú gyorsgőzös **ÁRPÁD** minden szerdán délben **Marseilleből Genuába** indul és pedig 1904. október 5-én, 12-én, 19-én és 26-án. Minden csütörtökön este 8 órakor **Genuából Nápolyba**. Minden szombaton délután 4 órakor **Nápolyból Marseillebe** és pedig 1904. október 1-án, 8-án, 15-én, 22-én, és 29-én

FIUME—ÉSZAKAFRIKAI vonal. Fiuméből: indul »Adria« október 6-án, »Szápáry« 20-án.

Tangerből: indul »Szápáry« október 3-án. »Adria« 17-én, »Szápáry« 24-én.

„Adria“ magyar kir. Tengerhajózási részvénytársaság. - Fiume.

FIUME - NEWYORK

közvetlen összeköttetés Éjszak - Amerikával.

A „Cunard Line“ angol hajózási társaság gőzöseivel. Vezérigazgatóság a magyar korona országai részére: „Adria“ m. kir. Tengerhajózási r. t.

III. osztályú menetjegyek

Fiumétól Newyork-ig

Beleértve a hajón való étkezést és a kétnapos ellátást Fiumében

180 Korona

Legközelebbi gőzösök indulnak:

„Slavonia“ október 6.án - „Pannonia“
október 20.án - „Ultonia“ novemb. 10.én

A fiumei kivándorlási iroda (Via Alessandrina) készséggel és díjtalanul szolgál mindazon fölvilágosítással, melyre a kivándorolni szándékosoknak szükségük van.